



Empancinao



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Empachado, Ahíto

[*adjetivo participio pasado*]

Empachado, indigesto o a disgusto tras haber comido o bebido en exceso.

Ver: [Bazacao](#), [Empancinalse](#), [Tupa](#), [Tupil](#)

- Con la tupa comel que mos hemos dao ena matanza, estoy como empancinao.
- Ya nô bebas más agua, muchacha, que aluego siempre telminas empanciná.

Campos semánticos: [Gastronomía](#) [Sensaciones](#)

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma. **Se usa en** el sur de España.

Etimología:

De **en+panza+ar** (*meter en la barriga*), del latín **pantex,-icis** (*vientre*).

En castellano se usaba **empanzar** (ya casi desaparecido). El peraleo añade una terminación diferente: **-inar**, como si en vez de usar como raíz **panza** se usara **pancina**. Sin embargo, esto es poco probable, ya que el diminutivo **-ino** es propio del oeste español y el verbo **empancinar** se usa en toda la mitad sur de España, desde Salamanca y Cáceres hasta Albacete, incluyendo Andalucía. Podría deberse a la influencia de otra palabra de aspecto o significado similar.